



## 2014年8月8日安全理事会主席给秘书长的信

谨通知你，安理会成员已商定派团在2014年8月8日至14日期间访问欧洲和非洲。该访问团计划访问比利时、荷兰、南苏丹、索马里和肯尼亚。安理会成员商定了访问团的职权范围(见附件)。

若干成员将在不同访问时段共同领导访问团。访问团的比利时一程将由我和迈克尔·波雷斯先生共同领导。荷兰一程将由克里斯蒂安·佩德罗·巴罗斯·梅莱特大使和奥利维耶·让·米歇尔·马埃斯先生共同领导。在南苏丹，访问团将由萨曼莎·鲍尔大使和尤金·理查德·加萨纳大使共同领导，在索马里则由我和奥斯曼·萨尔基大使共同领导。

经与各成员磋商，已确定访问团由以下人员组成：

马里奥·奥亚尔萨巴尔先生(阿根廷)

迈克尔·爱德华·布利斯先生(澳大利亚)

穆罕默德·泽内·谢里夫大使(乍得)

克里斯蒂安·佩德罗·巴罗斯·梅莱特大使(智利)

赵勇先生(中国)

亚历克西·拉梅克先生(法国)

迪娜·卡瓦大使(约旦)

雷蒙达·穆尔莫凯特大使(立陶宛)

奥利维耶·让·米歇尔·马埃斯先生(卢森堡)

乌斯曼·萨尔基大使(尼日利亚)

吴浚大使(大韩民国)

亚历山大·潘金先生(俄罗斯联邦)



尤金-理查德·加萨纳大使(卢旺达)

马克·莱尔·格兰特大使(大不列颠及北爱尔兰联合王国)

萨曼莎·鲍尔大使(美利坚合众国)

请将本函及其附件作为安全理事会文件分发为荷。

安全理事会主席

马克·莱尔·格兰特(签名)

## 附件

### 安全理事会欧洲及非洲访问团：职权范围

#### 比利时

共同领导：澳大利亚和大不列颠及北爱尔兰联合王国

纪念第一次世界大战一百周年。向在这场战争中为自己国家服务的人所作牺牲表示敬意。

吸取第一次世界大战的教训，以帮助安全理事会履行其维护国际和平与安全的任务。与民间社会和学术机构的代表开展讨论，探讨安理会可利用何种手段来更好地防止冲突并在冲突局势中防止平民的生命损失。

与比利时政府商讨共同感兴趣的事项。

#### 荷兰

共同领导：智利和卢森堡

强调安全理事会对设在海牙的各国际法院和法庭就和平解决国际争端和追究严重国际罪行责任的共同目标的承诺。

表示安全理事会对联合国主要司法机关国际法院工作的支持，前往法院访问，并了解法院待处理案件数量和其他方面事态发展的最新情况。

重申安全理事会与国际刑事法院之间的关系，了解该法院工作的最新情况，并讨论法院与安理会之间的互动。

重申安全理事会同设在海牙并由安理会授权或在其支助下设立的国际刑事法院和法庭(前南斯拉夫问题国际刑事法庭、卢旺达问题国际刑事法庭、黎巴嫩问题特别法庭和塞拉利昂余留事项特别法庭)之间的关系，并了解其活动和其他事态发展的第一手最新情况。

感谢禁止化学武器组织(禁化武组织)同联合国密切合作，包括通过为执行安全理事会决议 2118(2013)号决议并消除阿拉伯叙利亚共和国化学武器方案所设的禁止化学武器组织-联合国联合特派团所开展的合作。

了解消除阿拉伯叙利亚共和国化学武器方案的最新进展情况。

与荷兰政府商讨共同感兴趣的事项。

#### 南苏丹

共同领导：美利坚合众国和卢旺达

对南苏丹的政治、安全和人道主义危机因苏丹人民解放运动的内部政治纷争和该国政治和军事领导人其后引发的暴力而恶化表示深为震惊。

要求所有武装团体立即停止一切形式的暴力，包括性暴力，放弃以武力手段解决政治怨愤，遵守 2014 年 1 月 23 日《停止敌对行动协定》，全面允许政府间发展管理局(伊加特)监测和核查小组的出入。

在伊加特牵头的多方利益攸关方的政治谈判中与所有方面直接接触，并敦促开展公开和全面包容的全国对话，以求通过一个过渡日程来建立持久和平、和解及善政，并建立一个民族团结政府，为此需要有青年、妇女、不同社区、信仰团体、民间社会和前被拘留苏人解领导人的全面和有效参与。

重申安全理事会深切关注保护平民，包括外国人，并强调必须保护受到人身暴力威胁的平民，无论这种暴力来自何方。

重申安全理事会对联合国南苏丹特派团(南苏丹特派团)的支持，并了解安理会第 2155(2014)号决议的执行情况，特别是关于为应对更集中的维持和平任务而改组南苏丹特派团的情况。

评估 100 多万境内流离失所者、包括在南苏丹特派团营地寻求避难者的境况，强调人道主义危机的严重性——该危机可能很快会达到饥荒局面，并主张建立提供人道主义援助的必要条件，包括联合国和人道主义人员以及有关人员的安全和行动自由。

对南苏丹特派团通行和行动受到的持续限制和阻碍表示严重关注，强烈谴责政府和反对派部队和其他团体对联合国人员和设施的攻击，呼吁南苏丹政府迅速彻底调查这些攻击事件并追究责任。

强调只有通过致力于增强妇女权能、参与和人权，才能排除阻碍，全面执行安全理事会第 1325(2000)号决议，并强调在各层次必须有妇女充分而有效的参与，包括通过向妇女民间社会组织提供支持，将男女平等的相关知识纳入和平谈判并在南苏丹特派团的军事、警察和文职部门部署更多妇女。

要求所有各方贯彻其最近对负责儿童与武装冲突问题秘书长特别代表作出的各项承诺。

## 索马里

共同领导：尼日利亚和联合王国

回顾安全理事会对索马里主权、领土完整和政治统一的承诺。

强调安全理事会对索马里境内和平与和解进程的支持。强调安理会对联合国索马里援助团(联索援助团)的支持。向联索援助团了解其执行安理会第 2158(2014)号决议所规定任务的最新情况。了解从青年党控制下收复的地区稳定工作的最新情况。

对非洲联盟驻索马里特派团(非索特派团)表示感谢。了解安全理事会第 2124(2013)号决议最新执行情况,特别是非索特派团和索马里国家军队对青年党军事行动的进展情况。获取非索特派团努力减少平民伤亡的进展报告,包括建立一个平民伤亡跟踪分析和应对小组的进展情况。

向索马里联邦政府了解落实安全理事会决议 2142(2014)号决议规定的部分暂停武器禁运条件下对其要求的最新情况。对索马里联邦政府重申,作出任何关于继续部分暂停武器禁运的决定将会考虑到其遵守安全理事会各项有关决议的努力。

对索马里联邦政府重申,迫切需要在建立联邦制度、审查和执行索马里联邦《临时宪法》和筹备 2016 年选举方面取得进展。

重申妇女在预防和解决冲突及在建设和平中的重要作用。了解索马里联邦政府为促进更多妇女参与索马里各机构各层决策所作努力产生的影响的最新情况。

强调安全理事会对索马里境内持续的性暴力事件的关注。强调安理会对索马里联邦政府制止性暴力行动计划以及执行索马里联邦政府和联合国预防性暴力联合公报的计划的计划的支持,并就此了解最新情况。了解联合国为协助防止和应对性暴力和性别暴力所做工作的最新情况、包括加强司法和安全部门。

重申必须迅速和全面执行 2012 年签署的索马里联邦政府关于停止和防止索马里国家武装部队招募和使用儿童行动计划以及制止杀害和残害儿童行动计划。

重申对索马里人道主义局势的深切关注。更好地理解交付人道主义援助的一些挑战以及国际社会可提供协助的途径。

强调安全理事会为增进索马里的和平与稳定以及对为此目的在实地开展工作的所有行为者提供持久的支持。

## 肯尼亚

与肯尼亚政府商讨共同感兴趣的事项。